

友親臨慰問并惠賜生花香烟生果食品等物如此高誼隆情深銘五內愧無以報謹綴數言登諸報端藉鳴謝悃

本校五年來之校舍，乃租用致公黨駐溫哥華支部樓第二層，即往日北京樓，開辦時以經濟問題，建設故因陋就簡，未有合用之教室，近來學生增多，須分級教授，需教室多間，而該支部為謀樓業發展，擬收回該第二層樓，此為本校校董會議決遷校舍造教室之原因也，但校舍既擇定相當地點，其中建設，如教室、水槽、廁所、電燈、火爐、火燭梯等，需款甚鉅，故校董會派志炎赴加屬各埠，向僑胞募捐。想我愛黨洪人及熱心教育僑胞定必踴躍而贊助之。

● 蔣廷黻反駁聯救會

上海十三日電。聯盟救濟會中國代表蔣廷黻。是日對聯盟救濟總署停止運送賑濟品至中國。特發表重要言論。據云。聯救會運送大批物品至中國。許多與中國需要無關。有一部在現時情形之下不能採用。中國政府雖屢向聯救會提出抗議。惟總會置之不理。繼續運來。中國爲賑濟品接受國。對於賑品之在外國購辦。及其運送至上海方式。無權過問。聯救會控中國救濟會不善於分配救濟品。彼均能加以正理之反駁云。

經過二十八天之久。對於德奧兩國
議和條件。仍未解決。由昨日
四強停止會議五天。以作休息。至
七月十七日始繼續會商。蘇俄外長
其洛托夫昨日拒絕與美英法三國談
判奧國問題。謂奧國現有四十三萬

●礦業家商討黃金價

加京奧太瓦拾二日加拿大社電。據加拿大朗度鑛業界發言人稱。加國黃金若能公開於市場。深信黃金市價將能超過政府所規定之價值。(每安士卅五元)。都城溫臣金礦公司總理溫臣氏。昨致電於加國財政部長新製。請求批准該公司將黃金

西州勞顧客平賣

栢架 51 金色每枝十八元 · 鉛筆每枝九元
 銀色每枝十五元 · 鉛筆每枝六元
 最近辦到大幫（和打文）（栢架）各種墨水筆
 每枝由三元半起 · 每副由五元起
 （連諸公司）新出奇筆用四年不須添墨水速包
 用每枝十四元二毛五
 廣珍金器鐘鏢鋪發售
 KWONG CHIN HO CO
 價鋪又價元每兩

◎柏文旅館實業及生意實業出賣

層脫木樓街角位置五十尺濶一百廿尺深有九聯住家
間有房三四個並有舖位每年總收入可達壹千七百四十
每年地稅水銀連燕梳約費四百五十元爐火住客自理
壹萬壹千五百元

有五十尺濶生意樓葉街角位置在布勒威街近西比街
位三間每月租銀僅五十三元每年地稅壹百五十拾六元
六千五百元先交現款一半

Mr. Stuart MA. 2431
A.E. AUSTIN & CO. LTD.

花旗參大幫上市

公開市場出售。同時又請求銀業家代賣該公司黃金三萬安士。每安士價值四十元。銀業家謂黃金或能公開於市場。但深信未有提高黃金價值之可能云。

印謀發展對俄貿易

新德里十二日電。印度紡織白棉及棉織品代官人宣佈。印度國內大商號準備於本年內發展對蘇俄貿易。擬聘通曉俄語翻譯員千人。將蘇俄通商文件。譯成印度文或英文。以求便利。如是可望印俄商業關係從此密切云。

星洲改軍事總基地

星洲十三日電。路透社訊。英軍在印度之亞洲東南司令部。將由印度遷至星洲。在一九四一年星洲被選為海軍總基地。現則成為軍事總基地。不特海軍艦隊常川駐紮。陸空軍從此亦將以星洲為大本營云。

胡適否認組織政黨

南京十三日電。前駐美大使胡適博士。昨日否認計劃組織政黨。據云。彼將以全神致力於中國教育。查胡博士七月七日由美返抵國門。已奉政府委任為國立北京大學校長。聞彼不久將回北平整理大學後復興事宜云。

民主同盟領袖被刺

南京十三日電。合衆社訊。據昆明發來消息。民主同盟領袖李公甫(譯音)。最近被兇徒在其私邸附近行刺斃命。查彼在戰前運動反日會為政府幽禁。

本埠新聞

洪門總支部集議訊

中國洪門致公黨駐加國總支部。定期於明晚集議。分發請帖與各執事。茲錄之如左。
啟者。茲有要事磋商。定期於七月十四日即星期日。下午九點鐘。召集全體執事會議。敬請依期出席。幸勿吝玉。是所至盼。此致某某先生。
中國洪門致公黨駐加國總支部
中華民國三十五年七月十三日

本埠僑界賑濟捐款

雷太。時花。黃文。彭程。旅館。新北京酒樓。Sua Groceries。寶號。古康。謝信。林暢。以上每十元。李修福夫人六元。林耀威。周愛權。鄭樹芬。蘇宏初。陳日進。謝寶號。網時市打。柯化淺。馬盤基。鄭均。黃連愛女士。林燕明。黃效侯。簡才澤。劉望。王

各埠新聞

穩寧達權接財部函

穩寧達。本埠達權社。於舊歲遷新址開幕時。舞獅巡遊。大得埠中中西人士贊賞。賜贈賞款。共加金二百廿五元五毫正。盡量匯回重慶政府財政部。以爲救濟難民之用。仲國幣九萬五千九百零五元二角五分。昨得接財政部覆函。及收條一張。報告收到此款。茲錄之如左。
加拿大穩寧達權社社長黃書記公鑒。案准貴社於四月拾二日。函報。由中國銀行匯來賑濟難民捐款美金五十磅。囑查收見復等由。具見關懷祖國難胞。熱誠救濟。至深佩慰。查上款業據中國銀行總行報告。於本年三月廿五日。照收部賬。連同加幣百分之二十四補助匯率。計共伸銀幣九萬五千九百零五元二角五分。除由銀行代部匯撥運寄外。特復查照。財政部印。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

市役洋函。此處國民黨分部。航空徵募。及中華公所。聯席召開七紀念大會。到會僑胞踴躍。該日下午三時開會。秩序如儀。各僑胞均有發言。皆以七七抗戰。追悼衛國衛民之先烈爲詞。迄至四時半散會。

△高華至德總堂啟事

逕啟者。本總堂籌備時。察地利。乘時而起。故有喬遷來雲之舉。以圖堂務之發展。蓋總堂者。全加至德族人之總堂也。凡我本堂昆仲。嚮昔有堂底票者。永遠不須繳納。惟要由民國廿四年起。繳交每年之堂費壹元。以爲維持本堂行政之需。是爲義務平均。權益共享。此乃係社團普通之常例。如三年不繳納者。作爲放棄論。或有昆仲未曾加入堂底票者。務須踴躍加入。團結一致。而收互助之效爲盼。
中華民國三十五年七月十日

△宜僱工人多名

奧臣伙板僱宜工人多名每點鐘工銀八毛二
仙奧臣伙板僱宜工人整理房內工作每日薪金
叁元九毛五仙並宜洗盤碗工包食宿及洗衣
每星期只做大天即四十四點鐘長久工作如
意往者本公司可代支船費 Pacific Mills Ltd.
200 Carrall St. Vancouver, B.C.

△利市紙僱宜僱華工

活快巴紙僱 準於七月二十號復行開工請各工友預備回工作
休亞利市紙僱 準於七月十號開工茲宜工人廿名如意者請於上
午十一點至十二點時間到廿五號門牌打街西即奧國華辦事所商量可
也 卑詩紙僱公司 啟

◎介紹良醫

語云。福壽康寧。固人之所同欲。感冒疾病。亦人之所不能無。是以治病者務求良醫。治病者必覓良醫。庶可以解除一切之痛苦也。今者芝城醫院醫學博士。於民國十一年畢業於美國西北醫科大學。在兼南洋煙草公司。海關稅務學校。中國航空公司等職。駐滬十有餘載。於亞洲大陸人種之請求。與熱帶土地所有諸症。專志研究。大有心得。事變時曾任第十七傷兵醫院醫務主任。專治戰國戰士無算。後奉調派駐山東青島市海關醫院。兼英美煙草公司醫務主任。服務八有餘年。迨至青島淪陷。被囚禁山東濰縣集中營。雖在艱難之中。負擔醫治二千餘名難胞之責。去歲聯軍勝利。幸脫厄境。恢復自由。旋返加美考察新醫術。暫居卑詩休養。探訪親朋。一俟時期稍定。然後轉赴新嘉坡服務。以博士擅醫妙術。當此醫務缺乏之時。願以病僑着想。慨然允諾。許以休養之寶貴光陰。樂爲僑胞之衛生指導。可謂萬家生佛。如此大好機會。同人等敢爲之介紹於僑界。而知所問津焉。
曹仲雅 雷錫添 林學振 陳宜顯 陳景山 朱去非
劉雲伯 楊錫枝 關祝華 李日如 周家超
臨時診所 雲華街五十四號二樓
電話 喜士定三五七九

◎西人大餐館廣告

卡技利現有西人餐館託我代賣。此餐館者。小號自設立營業。接理僑餐館在於卡技利之中央區。是歷來。信譽。垂二十餘年。其信用交易極有名聲之餐館。其餐房及「港」如何。久爲中外人士所認識。茲爲社團宴會之用。能坐二百人。誠是。自後如蒙賜顧。定當樂爲服務。卡城最宏偉之餐館。月租銀三百七十五元。係有五年租契。現在每日門馬山張姓全族產業。負擔抵償。生意由五百至六百。該餐館之裝設。以保健全。特此登報。俾衆週知。戰事。傢私用具齊備。全盤生意。此佈
接理處 香港九龍彌敦道門牌七百九十二號二樓
CHUNG WO CO.
792 Nathan Road
1 St. Floor
Kowloon, Hong Kong
住址 Ho Lem, 121-2nd Ave. W.
電話 R. 2326 Calgary, Alberta

◎忠和公司復業廣告

逕啟者。小號自設立營業。接理僑餐館在於卡技利之中央區。是歷來。信譽。垂二十餘年。其信用交易極有名聲之餐館。其餐房及「港」如何。久爲中外人士所認識。茲爲社團宴會之用。能坐二百人。誠是。自後如蒙賜顧。定當樂爲服務。卡城最宏偉之餐館。月租銀三百七十五元。係有五年租契。現在每日門馬山張姓全族產業。負擔抵償。生意由五百至六百。該餐館之裝設。以保健全。特此登報。俾衆週知。戰事。傢私用具齊備。全盤生意。此佈
接理處 香港九龍彌敦道門牌七百九十二號二樓
CHUNG WO CO.
792 Nathan Road
1 St. Floor
Kowloon, Hong Kong
住址 Ho Lem, 121-2nd Ave. W.
電話 R. 2326 Calgary, Alberta

永隆金舖

WING LUNG CO.
Par Sha, Toy Sun, Kwangtung, China.
本舖專營金銀首飾。珠寶玉器。金銀紙幣。承接外洋各埠信託。匯兌。通兌。兌現。快捷。自當妥辦。以信義爲表。歡迎垂詢。
司理 馬志強
副司理 馬志強
協理 馬志強
李英

新張廣告

本公司現在雲高
華設有新支行及
棧房專賣洗熨店
洗衣館裁縫店及
皮草店等各種應
用材料器具倘蒙
賜顧快捷妥辦
總經理 Leon Tessler
售貨員 E. Swan

榮吉旅館

雲高
榮吉旅館接近華區
地方雅潔樓宇高宏
空氣充足牀褥尤精
僑胞賜顧優禮歡迎
片打街三十一號
Wingate Hotel
31A Pender St. West
Vancouver, B.C.
Phone PA. 0965

榮蔬生菓店出賣

大菜蔬生菓店。地位極好。每日平均能收二百五拾元生意。訂有五年批約。並有送貨車一輛。連傢私用具貨物取價五千七百五拾元。有志營斯業者。請來面商。勿失良機。
Vancouver Holdings Ltd.
402 W. Pender St.
M.A. 6354

◎訪尋黃祖耀

黃祖耀乃黃清德之子。新會梅角人氏。因他有家信一封在弟處無從投遞。見字請照下列地址函通知足感。
弟 劉劍 啟
MOW SANG YUEN CO.
P.O. Box 455
Revelstoke, B.C.

◎訪買客車

茲訪買良好客車一輛。須一九三九年至四二年所製。款式現款交易。
FA. 0535 R

◎注意！大減價！

本號存下各種罐頭食品。應有盡有。在舊曆轉行存貨有限。請速從速。
大樽油一毛。小樽油一毛。
豆豉每磅一毛五。鹹油每斤一毛。
蘇梅醬。原裝罐頭。每罐一毛。
別埠取貨。以上以上。或百磅。以上。包寄費。舖在跑馬街門牌三百一十一號。
五號宏豐酒店啟
JEES STORE
315 Powell St. Vancouver, B.C.
本店專接辦外埠中西食品快捷妥

榮蔬生菓店出賣

大菜蔬生菓店。地位極好。每日平均能收二百五拾元生意。訂有五年批約。並有送貨車一輛。連傢私用具貨物取價五千七百五拾元。有志營斯業者。請來面商。勿失良機。
Vancouver Holdings Ltd.
402 W. Pender St.
M.A. 6354

◎訪尋黃祖耀

黃祖耀乃黃清德之子。新會梅角人氏。因他有家信一封在弟處無從投遞。見字請照下列地址函通知足感。
弟 劉劍 啟
MOW SANG YUEN CO.
P.O. Box 455
Revelstoke, B.C.

◎訪買客車

茲訪買良好客車一輛。須一九三九年至四二年所製。款式現款交易。
FA. 0535 R

◎注意！大減價！

本號存下各種罐頭食品。應有盡有。在舊曆轉行存貨有限。請速從速。
大樽油一毛。小樽油一毛。
豆豉每磅一毛五。鹹油每斤一毛。
蘇梅醬。原裝罐頭。每罐一毛。
別埠取貨。以上以上。或百磅。以上。包寄費。舖在跑馬街門牌三百一十一號。
五號宏豐酒店啟
JEES STORE
315 Powell St. Vancouver, B.C.
本店專接辦外埠中西食品快捷妥

榮蔬生菓店出賣

大菜蔬生菓店。地位極好。每日平均能收二百五拾元生意。訂有五年批約。並有送貨車一輛。連傢私用具貨物取價五千七百五拾元。有志營斯業者。請來面商。勿失良機。
Vancouver Holdings Ltd.
402 W. Pender St.
M.A. 6354

◎訪尋黃祖耀

黃祖耀乃黃清德之子。新會梅角人氏。因他有家信一封在弟處無從投遞。見字請照下列地址函通知足感。
弟 劉劍 啟
MOW SANG YUEN CO.
P.O. Box 455
Revelstoke, B.C.

◎訪買客車

茲訪買良好客車一輛。須一九三九年至四二年所製。款式現款交易。
FA. 0535 R

◎注意！大減價！

本號存下各種罐頭食品。應有盡有。在舊曆轉行存貨有限。請速從速。
大樽油一毛。小樽油一毛。
豆豉每磅一毛五。鹹油每斤一毛。
蘇梅醬。原裝罐頭。每罐一毛。
別埠取貨。以上以上。或百磅。以上。包寄費。舖在跑馬街門牌三百一十一號。
五號宏豐酒店啟
JEES STORE
315 Powell St. Vancouver, B.C.
本店專接辦外埠中西食品快捷妥

VANCOUVER, B. C.

FERRIS REALTY
3633 MAIN St.
FA. 7603 晚間 FR. 5893

綽號 黑金紫綽堂 雷逆源綽堂 全體兄弟祝文 域多利林西河堂祝
 鄭榮陽總堂 愛蓮總公所 李氏分 詞賀金廿元送贈禮堂諸臺一座一百
 所 梁忠孝堂 伍碧山堂 以上各 四十五元 佐然 舉年 灼如等全
 祝詞賀金五元 趙天水堂祝詞同禮 禮記弟見文 (天記)

靚厚伏神
 靚防黨片
 靚燕窩
 靚新杞子
 靚紅藍
 靚淮山片
 靚大北芪
 甘莖

CHAS LEE

「寄費壹毛 買者自理」
▲極樂氏通訊處▲
GEEK LOOK SIE

本店買賣鑽石
B. C. COLLATERAL
LOAN BROKERS
館處收關內傢私用具一概俱備如有梓里欲貸偏業者請依期早臨

本店買賣鑽石
B. C. COLLATERAL
LOAN BROKERS
館處收關內傢私用具一概俱備如有梓里欲貸偏業者請依期早臨

意京羅馬十三日路透電。據南斯拉夫京城伯爾格來得昨晚消息。南國首相太都元帥。昨日在京城暗殺黨人行刺。傷勢甚重。性命何。現尚未公佈云。

如蒙賜顧 茲費先惠

PARIS CO.

312x McIntyre Block

Winnipeg, Man.

意國的里雅斯德軍港十二日聯合電。此間昨日消息。本港工人數

312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

約紐十二日紐約社電。據此間消
 ●美國各埠市民。提倡於七月廿

限有
NA
nn Lo
te Ins
Main
希爲留意

康巴拉拾二日電・澳洲戰後復興
長秩文・是日向澳洲衆議院提出

各都金銀書信滙香

日本西京十三日電・合衆社訊・
軍駐日本士兵渦拉氏・兩次毆擊

如蒙委託定然妥當

英京倫敦十三日紐約社電。美總
杜魯門委派之親信代表亨利格地

新遠東旅館 設在華區中
馬龍與事水 八達又四通

立刻消止一切奇癢。係由濕毒、

館 NEW
58 Pen
電話 Phone P.A. 0647
司理雷根賢

雷根滙兌公
本滙兌局接理中山
各都金銀書信滙香
港福和昌駁石岐福
和盛銀號照信直送
到鄉中府上收妥即
復音寄來包理一切
素孚信用快捷穩固
如蒙委託定然妥當

（福音聲）
彼賜我莫大之恩，故曰，驕秦者，
上帝擯斥，卑遜者，上帝賜恩。
「聖經雅，四章六節」

神農氏

此丸功能與陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活絡醒腦提神開胃潤腸有轉弱爲強之功

血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱

崩 操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋

治 筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟

男女合用 四時可服

參茸三鞭大補丸

每盒五元
兩盒九元

神農氏萬應搜毒藥王

參茸三鞭大補丸

每盒五元
兩盒九元

此丸功能與陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活絡醒腦提神開胃潤腸有轉弱為強之功

喘

血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱

治

操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋
筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟

男女合用 四時可服

抄鹿尾把補腎丸

每盒五元
兩盒九元

此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健腎固精有反老還少之力

治

夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難
夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 陰虛陽痿 不思飲食

神農氏萬應搜毒藥王

每盒四元

此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠為搜毒中之藥王 此藥王更有特色 有毒必瀉 有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻礙工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消解服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功

治主

骨節疼痛 風癱風濕 紅雲血癖 老年爛脚 週身痕癢 週身痕癢

小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神

正吉林北鹿尾巴

超 等
貨 平
靚 賣

Chungking Chop Suey
 178 East Pender St.
 Vancouver, B.C. Canada.
 MARine 1734

重慶餐館 · 日夜開市 ·
 嘉餚美菜 · 式式俱備 ·
 仰求各界 · 男女僑胞 ·
 留意光顧 · 請移玉步 ·

◎代理買賣生意實業廣告：

僑胞欲買餐館食倉等生意者請注意！

弟爲僑胞服務。歷年在卡城。專代理買賣生意。樓業事件。因甚有商務經驗。辦理認真。快捷妥善。久爲各方面人所稱許。故現常有中西人之大小餐館及食倉等生意。委託代賣。我僑胞如有志圖斯等生意者。請爲賜知。弟定當盡力代你尋得相當之營業。以副雅意。倘承信託。請親來接洽。或用函商。無任歡迎！

卡技利 何林啟

通訊：HO LEM 電話：R. 2326

121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合
洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

凡僑胞患脚筋脹曲症及 痔瘡症者可來就醫	西	本醫師必按症發藥限期 全愈僑胞光顧無任歡迎
龔	邦	耀
拍醫風濕爛脚新舊花柳	等症針射電療全備	DR. EDW. B. GUNG 地址 193 E. Hastings S. Vancouver, B. C. 醫所 P.A.C. 8610 電話 住宅 Fairmont 77411

中 國 銀 行

BANK of CHINA, New York Agency

(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.

電 話 號 碼

電 報 掛 號

Bowling Green 9-9161

Chung Kuo New York

行本用利應極胞僑

務服胞僑爲專行本

紐約中國銀行啓事

第壹百零七號

頃奉敝總行電示自即日起凡電滙廣東四邑等地之欸均直電廣州分行解交俾利僑眷迅速收款又普通電滙前收電費五元現減收爲三元登記號碼電滙仍收一元相應通告週知并希察洽是荷

卅五年六月廿五日

亞旅社
HOTEL SUN AH
 (電話) MAR. 9064
 100 Pender St. East
 Vancouver, B. C.

本社在華區
 房間空氣足
 床褥日一換
 緩氣與熱水
 各界來住宿
 久暫由尊便
 寫輪船車票
 諸留心光顧

司理 關 邦 健 謹啟

地位最通宜
 布置極輝煌
 雅潔又芬芳
 取用也無妨
 行李妥收藏
 定價不昂
 隨時可幫忙
 力知官不妄

加拿大
 本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔

專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg.
 年十三逾醫行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.
 Pacific 3829

RADIO
VICE

Main St.
1813

雲高華

AH CHOW RO
139. Pender St
Vancouver, B

歡迎
門牌片叮街東壹零號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

電話 PA. 6962

改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意

潔汽爐溫煖冷熱水噴溫泉浴室近更

馬開錫電器專家

接

HOY'S ELECTRONIC
SALES ————— SER
TWO STORE;
605 E. Hastings 442 M
HA. 1660 PA.
Vancouver, B. C.

客發器電司公名著

經驗修理收音機

燈光燐式新最裝

新華書局

書籍陸續登

健康修養法 六毫五
男女交合新編 三毫
扶乩真傳秘訣 八毫
武道正宗神傳護身術 壹元
生育預知法 八毫
辰州符咒大全 壹元二
醫生臨診處方與配藥術 三元
家庭應用最新種子法 四毫
實驗良書子之有無法 五毫
廣嗣真詮 六毫

圖書目錄印便 函索即寄

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

承接洗舊翻新麻雀牌每副十
二元及油色棧紙餐館商店裝
飾僑胞光顧請由城隍地址通
知快捷安妥

晚間電話 PA. 8550
工廠跑路 157 Powell St.

鄧良裝飾鋪

舖在亞細街四四三號半
館樓下
電話好德三九二五
Chinese Herbal Dispensary

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

開天闢地

港西某書塾。某生讀歷史至盤古氏開天闢地一段。見揮上畫一盤古氏手執大斧頭。某生遂問其師曰。老師話開天闢地以前。並無動植物。咁個陣安得有日常用品如斧頭呢。師爲之語塞。

港西某膏塾。某生讀歷史至盤古氏開天闢地段。見揮上畫。盤古氏手執大斧頭。某生遂問其師曰。老師話開天闢地以前。並無動植物。咁個陣安得有日常用品如斧頭呢。師爲之語塞。

恢復滙兌局營業

港澳廣州省商埠及內地各邑信件頗厚。快捷妥當。手續簡便。信用昭著。久爲僑胞所共悉。前因戰事影響。交通阻塞。對於接駁滙單。極感困難。是以暫行停止。現在戰事結束。交通無阻。茲爲利便僑胞。隨時滙款起見。特定於四月一日起。本號滙兌局復開。接理滙兌。本以往精神。辦理務求妥當。如蒙委托。格外歡迎。

中國向來歡喜起這樣的名字。今也未曾。足見餐館老板比學生文士要懂世故人情得多。

但我們也寧願不要看到這樣的菜名，以免想到中國的民主像菜一樣被人吃脫。

碧梧宗兄乃洪門後起之秀。待人接物。和藹可親。道德文章。堪孚衆望。今奉黨部命。歸國組黨建國。誠偉舉也。賦此贈之。

歸國謀公事 國家省母良

親友如相問
憑傳小子良

極目雲山望
塵寰遍火烽

黨派多聯合 政途尚懵懂

VITAMIN F

老年身弱及週時有咳嗽者可
即服用阿富維他命。天性衰
落。週身疲倦及面青無神者
可即服用此丸。通年常服。
趁早補身補腦。免至天寒過
遲補救。

每樽三元五毛
兩樽六元五毫 包郵費
雲埠奇氏出品社

如你生返些少頭髮可令
你青春許多。奇氏之生
髮露名聞中外。用過者
無不讚稱為神效的藥水
。清除頭垢頭癢。白髮
還回黑髮。有事實証明
每樽壹元八毫五
大樽貳元三毫五
包郵費
點問頓代理：惠南藥房

戰事已結束
貨物漸復興

本店爲適應我僑胞之需要，加緊復興工作，備辦大宗貨品，如中國絲小衫，英倫羊毛小衫，著名 Forsyth, Tooke, Arrow 小衫，線仔番褲，餐館用衣，襖仔，圍身，女圍衫，唐汗衫，廚褲，廚帽，檯布，茶巾，旅館用衣，床布，床單，面巾，枕袋，枕頭，褥仔，羊毛毯，諸凡男女內外衣襪帽，顧綉品，絲巾，搭巾，檯巾，化粧品等應有盡有，歡迎光顧，目錄印便，函索即奉。

介紹

新發明原子殺蠨藥水

餐館旅館種植家均合用凡虫類遇到絕跡

每加倫三元六毫五 每葛壹元

如不滿意 無論遠近
 原銀奉回 均能寄到
 價目 四安沙庄
 每打五元

總批發處
 加中貿易行
 C. Trading Co.
 77 Chestnut St.
 Toronto, Ontario

都別
 不特省片良增叻市餐館黃廣傳上

民國廿五年三月十三日

商安 Rex Cafe P.O. Box 52 Princeton, B.C.
 並候

安收用過十分滿意極至良好誠為配飲料之美味甜佳品者也茲
 再付上柯打紙乙張伸值銀拾五元到希查收祈將代糖精三打早
 日付寄前來應用是所盼禱專此覆達

液体代糖精
 用法：可用之手續每一茶匙代糖精之
 宜於整派及其他一切飲料

加東
都城
總代理
復興公司

僑胞欲取閱章程請向都城復興公司侯萍溪君函索即奉

FOOK HING CO. 124 Dundas St. W. Toronto, Ont., Canada

籌辦處收股人瑞英昌高明方英文通訊處

SUI YING CHONG, 529 Carroll St. Vancouver, B.C. Canada

加拿大
舉
操氏參茸國藥總發行
雲馬路

LUM GU TAO

432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

華僑西中大藥行有限公司招股緣起
 本公司預定設店於香港廣州江門等大埠
 （章程印備 函索即奉）
 參茸 鹿巴 實效 參茸
 補腎丸 六兩壹盒 十二元
 三兩壹盒 六元五
 百補丸 六兩壹盒 十二元
 三兩壹盒 六元五
 搜毒藥精 每罇六服 銀四元二

本醫生由唐返寓羅省總診中西男婦內外科全科
肺癆咳嗽血跌打癱瘓瘋癲痔漏脚氣難症
C. T. SUN
羅省總通行地址
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
方便函索閱覽

恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 斷購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸 每樽二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除

◎男子七疝丸 二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸 一二兩二元五
遍身粒毒瘰癧癰 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每罇一元二五
皮膚痕癢難忍 頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水 每樽二元
喘哮喘嗽氣難舒 此服當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元
雲時暈仆瀝油救 搽食兼施便立甦

◎立即止痛片 每打二元
果然止痛速如雷 尤能治熱夾如飛

122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone _____ MA. 1545

上等肉料。加上等材
料。配製各式臘味。味
美適口。經本市衛生局
。認為適合衛生。給予
准照。批發零沽。價錢
相宜。僑胞光顧。請認
招牌牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘猪咀 招商代理 利權從優

79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大 鳥 士

大宗
大埠蝦醬
大埠腐乳
唐山生薑
豆豉冲菜
三產咸魚
合時瓜菜
發行

◎電話號 Pacific 5845

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
號 總 Pacific 5716

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

店 鏡 眼 明 匹

價 工 修 新
錢 作 整 配
相 快 眼 眼
宜 捷 鏡 鏡

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

周愛權 配鏡專家 (金歌)
雙眼如果壞。
要較眼鏡戴。
愛權畢業學返嚟。
工作精良又夠派。
好夾快。
遠近唔同睇。
字畫細微能放大。
玲瓏觀察樂無涯。
胡俊傑三介紹。

• JACK K. CHOW •
• OPTOMETRIST •

華友欲電款回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行。接理儲蓄。非常妥當。現加改善。更為快捷。滙價每國幣壹萬元。仲快幣五元七毛六。每張滙票收寄飛郵費八毫。另手續費五毫。現般有正副赤紙。票滙由中國郵政及滙兌儲金局交款。信滙票滙。均隨尊便。華友欲匯款回家鄉者。可向本行或本行之分行接洽可也。

◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓



試用此特種優良成熟
混合烟絲以自捲烟仔
。易於自捲。吸之令
人可喜。

OGDEN'S
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

雲高

髮絲司公活聯
LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
PHONE PA. 7825

遷舖廣告

本公司因為需要潤大之舖面及
完備之工場起見今已遷往喜市
定街東門牌壹百零六號擴充營
業并增加各種貨品以備男女界
之採購工場方面則增購各種新
式機器務期起貨快捷物美價廉
以副僑胞賜顧之雅意如蒙
駕臨參觀盡禮歡迎

華埠 聯活公司啓

萬福藥行

活堅公司 藥品廣告

啟者。本號前開辦十五年。由廣開辦。萬福藥行。周世顯先生。處辦。高麗。人參。大寶。丸。等。前。經。登。報。廣。告。今。將。此。大。寶。丸。再。行。推。銷。僑。胞。光。顧。無。任。歡迎。各。名。醫。良。藥。係。由。政府。批准。如。列。下。

萬福人參精滋補藥酒 每樽十二安士
萬福如意油 每樽五毫
萬福止痛膏 每樽五毫
補腎氣血丸 每樽五毫
止咳藥水 每樽五毫

活堅公司 WATKINS PRODUCTS
總代理雲埠周永年特啓
Chow Winging 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

尋人廣告

啟者。開邑。現。由。南。興。里。人。黃。錦。池。字。錦。蘭。現。由。廣。州。市。付。來。弟。弟。信。云。封。助。尋。父。親。居。何。處。樓。身。如。有。親。朋。知。其。下。落。煩。為。轉。傳。不。勝。感。謝。倘。錦。池。本。人。見。此。告。白。即。將。住。址。賜。來。錦。池。美。安。號。便。安。

黃。治。蘭。啟
P.O. Box 541 Kamloops, B.C.

英美匯率市價

三埠專信 新昌中國銀行昨月十四
日公佈外匯行市公告云 所有本行
發出國外行兌英鎊金匯票通知書
及承兌本行付兌之英鎊金匯票(赤
紙)於付兌之日 一律按財政部公
佈市價外匯行市已折合國幣附
即行公佈 查財政部最近公佈外匯
行市 美金每元伸國幣一千八百六
拾一元正 英金每鎊伸國幣六千
二百七十四元正

祖國新聞

南京近貌

則有缺點甚多 例如 一間有樓一
層之屋宇 其租金每年高至壹千五
百元(伸一千五百金鎊) 且在
遷入之前 仍須另費一千五百萬元
于修理及購買家具 此一費用不可
謂不高 然願租者仍不少 因此
市府自然被排擠 謂其將極多之建
築物封閉 且其中極多因不被注意
而至毀壞 市府被排擠之其他缺
點亦極多 自日本投降後 市內道
路 橋樑 需重修者 仍未動工修理
溝渠 制度 需加注意 運輸事宜 必須
擴展 以加交通利便

△下等棉衫 卅萬皮鞋 每雙廿萬
此間之輸入貨品 雖比重慶為廉
然白米 肉類及蔬菜 價格較昂
白米每担三萬五千元 豬肉每磅八
百元 牛肉每磅七百元 此等價格
高出重慶一倍 牀每張十萬元 下
等綢衣每件三拾萬元 及普通皮鞋
每雙二拾萬元 生活程度雖高 然
茶樓酒館及戲院却常告滿座 重慶
之娛樂場所 當不如此間者之佳也
然則自陪都者 即有不同之感
彼等認為南京之茶樓酒館 待 比
四川少女為佳也 在南京現仍有極
多日俘 彼等大部份仍從事於清
理戰爭造成之垃圾 該等垃圾堆積
如山 約須兩月時間此能清理完竣
(續完)

廣生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生
清湯麵 炒麵 蒸餃 炸春卷
四豆土土 時鼓製製 瓜冲咸抽 菜菜魚油 粉粉煙肉 粉

DERMA-VITE

本公司發又辦到大宗著名醫藥
保證珍貴品物文件
等最為堅固每箇卅
五元歡迎貴客參觀

新到夾碼

Ford Fletcher Sale Works
330 W. Cordova St.

男頂靴靚

司公靴雲葛
GOODWIN SHOE CO. LTD.
751 DUNSMUIR ST.

義泰公司
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.

三十六黨秘史三毫 惡虎黨 四毫
福爾摩斯自殺八毫 密約 四毫
巾幗英雄傳 三毫 夜光珠 四毫
綠林紅粉記 八毫 紅線女俠四毫
實用養雞要訣七毛 血衣奇冤四毛
實用養牛全書五毛 養牛全書元二
實用養蜂全書二毛 養蜂全書元二
遊戲全書 男女快活世界 壹元

天香園醬香

色味均佳 最宜餐館之用 價錢雖好 無愧天香出品

夠好，夠香 又平，又靚 歡迎批發 價錢另議

天香園出品

雙老抽油 豆豉 調味粉 豆 朴
頭抽油 原豆 蘇梅醬 豆(時) 市
生晒原抽 蠔油 豆(時) 市
銀絲麵 蠔油 海鮮醬 菜 干

罐頭豆腐 雙喜牌 庄
雲埠天香醬園主人啓

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone Hastings 3788

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

行發到辦宗大

揀手大蝦肚 大蝦蝦米仔 靚爽生南薑 花旗新綠豆 花旗新綠豆 土產各抽油 土產各鹹料 四時鮮瓜菜

奇異靈丹

治一切奇難雜症 功效如神

實消痔丸

治內外痔瘡 功效如神

春耕大丸

治一切虛弱 功效如神

猛烈抗戰丸

治一切虛弱 功效如神

然花戀素

治一切虛弱 功效如神

佳耦香素

治一切虛弱 功效如神

醉花連環丸

治一切虛弱 功效如神

長期抗戰丸

治一切虛弱 功效如神

戀花丸

治一切虛弱 功效如神

大華旬刊

介紹 佛門春色 每册八毫 集下上史龍門東 毛九〇售合 路寶書街人唐 寶書街夜日館西

新辦到紐約出版的

內容敘述男女香艷事被揭開之
能令汝精神愉快每册三毫五
我欲知國內近況好壞請向
各地新聞者請快購四月份的
循環日報。工商。星島。華僑。成報。
新報。國民。果然。華商。每份半。
新到江門出版的通訊旬刊內有新
合開恩錄赤六邑新聞期期有到每册四毛五

鐵利烟行有限公司廣告

本公司經理推銷加拿大著名烟膏
公司出品烟仔烟絲及各種麻糖
香口糖價廉物美批發相宜僑胞
光顧無任歡迎

地址 二八五號利街
電話 起市定壹五八九
起市定壹壹二七

司理 林舉振 國珍

做工衣裳

茲際多雨之秋。人人須買一套「淋
淋」[DRY BAK]不透水雨
衣。此衣以最新布質製成。華
友賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啓
Jones Teut & Aving Ltd.
43 W. Hastings St.

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新入接手營業
大加改良。煥然一新。
合適。通風。清涼。潔淨。
清潔。水。喉。冷。熱。相。待。
當。往。來。便。捷。諸。君。賜
顧。特。別。歡迎。

電話 PA. 5080
司理人 余維全 謹啓